

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 4 maj 2007

om beräkning av överskjutande lager av andra jordbruksprodukter än socker och de finansiella konsekvenserna av avvecklingen av dessa i samband med Tjeckiens, Estlands, Cyperns, Lettlands, Litauens, Ungerns, Maltas, Polens, Sloveniens och Slovakiens anslutning

[delgivet med nr K(2007) 1979]

(Endast de tjeckiska, grekiska, estniska, lettiska, litauiska, polska, slovakiska och slovenska texterna är giltiga)

(2007/361/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien,

med beaktande av anslutningsakten för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, särskilt bilaga IV, kapitel 4 punkt 4, och

av följande skäl:

- (1) I kapitel 4 punkt 2 i bilaga IV till 2003 års anslutningsakt anges att alla lager, såväl privata som offentliga, i fri omsättning inom Tjeckiens, Estlands, Cyperns, Lettlands, Litauens, Ungerns, Maltas, Polens, Sloveniens och Slovakiens territorier (nedan kallade de nya medlemsstaterna) vid anslutningen utöver den mängd som kan betraktas som ett normalt övergångslager skall avvecklas på de nya medlemsstaternas bekostnad. Begreppet normalt övergångslager skall fastställas för varje produkt på grundval av de specifika kriterier och mål som gäller för varje gemensam organisation av marknaden.
- (2) Både de specifika kriterier och mål som gäller för varje gemensam organisation av marknaden och förhållandet mellan priserna i de nya medlemsstaterna före anslut-

ningen och priserna i gemenskapen gör att de faktorer som ligger till grund för bedömningen av vad som kan betraktas som ett normalt övergångslager bör få variera från sektor till sektor.

- (3) Som grund för beräkningen av de överskjutande lagren bör användas variationen i den inhemska produktionen plus importen minus exporten under de tolv månaderna före anslutningen, dvs. perioden från den 1 maj 2003 till den 30 april 2004, jämfört med variationen i den inhemska produktionen plus importen minus exporten under de tre föregående tolv månadersperioderna.
- (4) Kommissionen har uppmanat de nya medlemsstaterna att inkomma med synpunkter på den allmänna beräkningsmetoden och att lägga fram skäl för eventuella särskilda omständigheter som skulle kunna motivera större lager än normalt. Kommissionen gjorde först en bedömning av synpunkterna på beräkningsmetoden och tog därefter fram en beräkningsmetod som bygger på en övergripande bedömning av situationen i syfte att ta fram en gemensam metod som kan tillämpas av alla de nya medlemsstaterna. Därefter gjordes en bedömning av de enskilda medlemsstaternas särskilda skäl. Utifrån den bedömningen anpassades resultaten av den övergripande bedömningen.
- (5) Vid beräkningen bör hänsyn tas till att vissa kategorier av produkter, som smör och smörolja, ris av olika kvaliteter, humle, utsäde, vinalkohol, tobak och spannmål är utbytbara och kan betraktas som en och samma grupp, vilket gör att ökningarna i lagernivåerna för vissa produkter i en grupp kan uppvägas av minskningar av lagernivåerna för andra produkter i samma grupp.

- (6) De nya medlemsstaterna har påpekat att produktionen och handeln kan ha påverkats av vissa tendenser under den period som beräkningen omfattar, i synnerhet i de fall då de nya medlemsstaternas ekonomier påverkades av möjligheten till anslutning till Europeiska unionen. Om det inte tas hänsyn till dessa tendenser finns det risk för att lagernivåerna beräknas för högt. Det har därför införts en justeringsmekanism som tar hänsyn till dessa tendenser, både inom produktion och handel. (Justeringsmekanismen bör också tillämpas på liknande tendenser beträffande den inhemska konsumtionen.)
- (7) Beräkningen bör i den mån det är möjligt bygga på de officiella månatliga uppgifter som Eurostat tar fram med hjälp av de uppgifter som medlemsstaterna lämnar in. I de fall då det inte finns några uppgifter att tillgå eller om uppgifterna är ofullständiga bör en lämplig metod för uppskattning av motsvarande uppgifter användas och beslutet om vilken metod som skall tillämpas bör fattas i nära samarbete med medlemsstaterna.
- (8) Andra uppgifter som har använts är årlig statistik från Eurostat, uppgifter från de nya medlemsstaternas balansräkningar för de aktuella produkterna och uppgifter som de nya medlemsstaterna har skickat in till kommissionen officiellt och som har certifierats av de nya medlemsstaternas nationella statistikmyndigheter.
- (9) Vissa landsspecifika förhållanden har beaktats på begäran av de nya medlemsstaterna, särskilt de förhållanden under vilka lagren byggdes upp.
- (10) Ett tröskelvärde bör införas för de situationer då det överskjutande lagret är förhållandevis litet i jämförelse med vad som kan ses som ett normalt övergångslager. Detta ger den felmarginal som bör finnas med tanke på att informationen samlats in under de särskilda förhållanden som rådde under perioden före anslutningen och med tanke på att det är fråga om ett komplicerat och omfattande förfarande. De nya medlemsstaterna bör således inte betala någon avgift för överskjutande lager för en viss produkt om överskottet inte är på mer än 10 % av vad som kan ses som ett normalt övergångslager för produkten i den berörda nya medlemsstaten.
- (11) Mot bakgrund av det mål som anges i punkt 2 i kapitel 4 i bilaga IV till 2003 års anslutningsakt är den lämpligaste metoden för beräkning av de finansiella konsekvenserna av överskjutande lager att det görs en beräkning av kostnaderna för avveckling inom var och en av de berörda sektorerna. I de fall då det utgick exportbidrag för produkterna under året efter anslutningen bör de finansiella konsekvenserna fastställas på grundval av skillnaden mellan de interna och de externa priserna, vilken återspeglas i de genomsnittliga exportbidragen under tolv månadersperioden direkt efter anslutningen.
- (12) När det gäller produkter för vilka det inte utgått några exportbidrag, som konserverad svamp, vitlök och fruktjuicer, och för vilka det konstaterats stora överskjutande lager i vissa medlemsstater, bör de finansiella konsekvenserna istället beräknas på grundval av skillnaderna mellan de genomsnittliga interna och externa priserna. Med tanke på att de finansiella konsekvenserna av de överskjutande lagren av vissa jordbruksprodukter i vissa nya medlemsstater endast är tillfälliga påföljder bör de berörda medlemsstaterna överföra de aktuella beloppen till gemenskapens budget. Det bör fastställas vilken dag överföringen bör ske.
- (13) Med tanke på att de finansiella konsekvenserna kan bli omfattande för de berörda medlemsstaterna bör betalningsperioden löpa över fyra år.
- (14) Berörda förvaltningskommittéer har inte yttrat sig inom den tid som ordförandena har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilagan anges vilka kvantiteter jordbruksprodukter i fri omsättning i de nya medlemsstaterna i samband med anslutningen som kan betraktas som överskjutande lager i förhållande till normala övergångslager per den 1 maj 2004 och vilka belopp som de nya medlemsstaterna skall erlagga för avvecklingen av de berörda kvantiteterna.

Artikel 2

1. De belopp som anges i bilagan skall föras upp på inkomstsidan av gemenskapens budget.

2. Medlemsstaterna kan välja att betala in beloppen i bilagan till gemenskapens budget i form av fyra lika stora delbetalningar. Den första delbetalningen skall göras senast den sista dagen i den andra månaden efter den månad då detta beslut delges de berörda nya medlemsstaterna. De efterföljande delbetalningarna skall göras den 31 maj 2008, den 31 maj 2009 och den 31 maj 2010.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till Republiken Tjeckien, Republiken Estland, Republiken Cypern, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Republiken Malta, Republiken Polen, Republiken Slovenien och Republiken Slovakien.

Utfärdat i Bryssel den 4 maj 2007.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Kvantiteter som överskrider normala övergångslager och vilka belopp som de nya medlemsstaterna skall erlagga

Produktgrupp	Tjeckien		Estland		Cypern		Lettland		Litauen		Malta		Polen		Slovenien		Slovakien	
	Mängd i ton	Belopp (i tusentals euro)	Mängd i ton	Belopp (i tusentals euro)	Mängd i ton	Belopp (i tusentals euro)	Mängd i ton	Belopp (i tusentals euro)	Mängd i ton	Belopp (i tusentals euro)	Mängd i ton	Belopp (i tusentals euro)	Mängd i ton	Belopp (i tusentals euro)	Mängd i ton	Belopp (i tusentals euro)	Mängd i ton	Belopp (i tusentals euro)
Kött (*)	13 524	6 221																
Mjölk (**)			4 908	6 538			2 804	2 971			521	288						
Frukt (***)	18 383	4 943							658	180								
Ris	21 021	1 123	88	4	2 153	115			569	30								
Vin			572	42			2 775	203										
Totalt		12 287		6 584		115		203		3 181		288			12 449		393	3 634

(*) 4 undergrupper: Nöt- och kalvkött, griskött, får- och getkött, fjäderfäkött.

(**) 4 undergrupper: Ost, skummjörkspulver, standardmjörkspulver, smör och smörolja.

(***) 9 undergrupper: Svamp, mandariner, ananas, apelsinjuice, äppeljuice, tomater, vitlök, druvjuice.